

Ee Ht 12 16

1 péld. + átvett...
2010.09.16.

1 péld. - t a...
2010.09.08.

ANDELLA KFT
1205 Budapest, Mikszáth u. 62.
Adószám: 14365931-2-43

Nyt. szám: 106-83/2010.

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

Szerződő felek:

Nyugat-dunántúli Regionális Egészségbiztosítási Pénztár
Székhely: 9700 Szombathely, Szily J. út 30.
Adószám: 15597250-2-18
Bankszámlaszám: 10047004-01743908
Képviseli: Dr. Szép Flórián igazgató
- továbbiakban, mint **Megrendelő** -

Név: Andella Kft.
Székhely: 1205 Budapest, Mikszáth utca 62.
Adószám: 14365931-2-43
Cégjegyzékszám: Cg. 01-09-900690
Cégbíróság: Fővárosi Bíróság
Bankszámlaszám: 10300002-10416914-49020010
Képviseli: Révay Márta ügyvezető
- a továbbiakban: **Vállalkozó** -

Előzmény:

Megrendelő, mint Ajánlatkérő a Kbt. rendelkezései szerint hirdetmény közzétételével indult, egyszerű, tárgyalásos közbeszerzési eljárást indított a KÉ – 16677/2010. szám alatti ajánlattételi felhívással, Ajánlatkérő épületeinek takarítása tárgyában.

A lefolytatott eljárás eredményeként Ajánlatkérő a 2010. augusztus hó 18. napján tartott eredményhirdetésen az Andella Kft.-t hirdette ki nyertesnek, így a Kbt. rendelkezései, az ajánlattételi felhívás és a nyertesként kihirdetett ajánlat tartalma alapján felek között az alábbi szerződés jött létre.

1./

A Szerződés tárgya:

a./

Megrendelő ezennel megrendeli Vállalkozótól az ajánlattételi felhívásban megfogalmazott specifikáció alapján, továbbá a Vállalkozó ajánlatában részletezett feltételek szerint a Nyugat-dunántúli Regionális Egészségbiztosítási Pénztár 8900 Zalaegerszeg város, Kossuth L. utca 9-11., valamint a 8800 Nagykanizsa város, Kisfaludy utca 26. házszám alatti épületének napi/heti rendszerességgel történő, továbbá szükség szerinti és féléves nagytakarítását az ajánlattételi felhívásban meghatározott időtartamban, a Vállalkozó saját eszközeivel.

Vállalkozó a jelen szerződés 1. számú mellékletében meghatározott nagyságú területet, a 2. számú mellékletben meghatározott rend szerint köteles takarítani.

Andella Kft.

[Handwritten signatures]

b./

A felek közötti szerződéses jogviszonyban a Megrendelő által kiadott ajánlattételi felhívás, valamint a Vállalkozó által adott ajánlat rendelkezései is kötelezően alkalmazandók.

c./

A megrendelés kizárólag az 1./ pontban felsorolt tevékenységekre terjed ki, azzal, hogy Vállalkozó jelen szerződésben meghatározott kötelme eredmény kötelem.

2./

A teljesítés helye:

A szerződéses kötelezettségek teljesítésének helye Megrendelőnek a 8900 Zalaegerszeg város, Kossuth L. utca 9-11., valamint 8800 Nagykanizsa város, Kisfaludy utca 26. házszám alatti épülete.

3./

A teljesítés határideje:

Vállalkozó szerződéses kötelezettségeit a 2010. október 1. napjától kezdődően 2012. október 1. napjáig köteles teljesíteni folyamatos szolgáltatásként.

4./

Teljesítés módja:

a./

Vállalkozó szerződéses kötelezettségeit a nyertes ajánlatában foglalt módon köteles teljesíteni, vagyis Vállalkozó alvállalkozó - közreműködő - igénybevételére a közbeszerzés értéke 10%-át meghaladó mértékben jogosult/nem jogosult, 10%-át meg nem haladó mértékben jogosult/nem jogosult, valamint a szerződés teljesítéséhez erőforrás szervezetet jogosult/nem jogosult igénybe venni.

b./

Vállalkozó szerződéses kötelezettségeinek teljesítését dokumentálni köteles a 8./ pontban foglaltak szerint.

5./

Együttműködés a teljesítés során:

a./

Vállalkozó köteles a szerződés teljesítése során Megrendelővel szorosan együttműködni, Vállalkozónak, mint jelen szerződés kötelezettjének a szerződés teljesítése érdekében úgy kell eljárnia, ahogy az az adott helyzetben általában elvárható, a jogosultnak pedig ugyanilyen módon elő kell segítenie a teljesítést.

Pch

5

b./

A Megrendelő részéről a szerződés teljesítésével kapcsolatos teendők intézésére, valamint a teljesítés elfogadásával kapcsolatos jognyilatkozat tételére, a gazdasági igazgatóhelyettes jogosult, aki a jelen szerződés aláírásának időpontjában:

Név: Zsebe Judit
Beosztás: gazdasági igazgatóhelyettes
Telefon: +36-30-986-0804
E-mail cím: zsebe.j@oep.hu

Megrendelő részéről szakmai kapcsolattartásra kijelölt személy a REP Üzemeltetési Osztályának kijelölt köztisztviselője.

Vállalkozó képviseletében jognyilatkozat tételére kizárólag a társaság képviselője jogosult, kapcsolattartó pedig:

Név: Révay Márta
Beosztás: ügyvezető
Telefon: +36-20-928-6695
E-mail cím: revaymarta@gmail.com

A jelen Szerződés 5. c./ pontjában foglaltak alapján a Felmérési Naplóval kapcsolatos bejegyzések jóváhagyására a Vállalkozó által kijelölt személy:

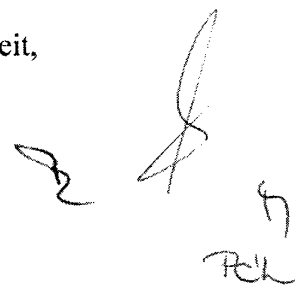

Név: Ács Bernadett Nauzika
Beosztás: regionális ágazatvezető
Telefon: +36-30-300-4632
E-mail cím: bernadettnauzikaacs@gmail.com

c./

Szerződő felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a szerződés teljesítése érdekében együttműködnek, tájékoztatják egymást a szerződés teljesítését befolyásoló körülményekről, akadályokról, biztosítják a kapcsolattartást munkavállalóik (alkalmazottaik) között.

Az együttműködés, valamint szerződésszerű teljesítés elősegítése érdekében a Felek vállalják, hogy – amennyiben azt bármelyik Fél indítványozza - közösen **Felmérési Naplót** vezetnek, amely tartalmaz a jelen szerződés szempontjából minden lényeges körülményt, így különösen

- a szerződésszerű teljesítések igazolását,
- az együttműködés, illetve az ellenőrzés során tett észrevételeket,
- hibás teljesítés rögzítését, a kijavításra megállapított határidőt, a kijavításig visszatartható díjrészlet összegét,
- a Megrendelő utasításait, a Vállalkozónak arra tett észrevételeit,
- a bekövetkezett káresetek leírását, rögzítését,



REK

- minden olyan tényt, körülményt, észrevételt, amelyet a Felek a jelen Szerződés szempontjából fontosnak ítélnék.

A Felmérési Naplóban tett bármilyen bejegyzés megtörténtének tudomásul vételét a másik szerződő fél bejegyzésével ismeri el.

A jelen Szerződés 5. b/ pontja tartalmazza azon, a Vállalkozó részéről delegált kapcsolattartó személy megnevezését és elérhetőségeit, aki a Vállalkozó képviselőjeként a Felmérési Napló bejegyzéseinek jóváhagyására, a bejegyzések megtörténtétől számított 24 órán belül jogosult és köteles.

Szerződő felek a takarítandó helyiségek kulcsainak, belépőkártya átvételének, átadásának rögzítésére szolgáló külön nyilvántartást vezetnek, amely tartalmazza a kulcsok átadás-átvételének időpontját, az átadó-átvevő személyek megnevezését.

6./

Megrendelő kötelezettségei:

Megrendelő vállalja, hogy Vállalkozó jelen szerződésből származó kötelezettségeinek teljesítése érdekében:

a./

Vállalkozóval határidőben közli a tevékenységének ellátásához szükséges információkat és átadja az ahhoz szükséges dokumentumokat.

b./

Az a./ pontban foglaltakkal kapcsolatosan Megrendelő – igény szerint – Vállalkozóval személyes konzultációkat tart.

c./

Megrendelő vállalja, hogy amennyiben Vállalkozói tevékenységével összefüggésben üzleti titok jut tudomására azt megtartja.

d./

Megrendelő köteles a munkahelyet a szolgáltatás nyújtásához alkalmas állapotban a Vállalkozó rendelkezésére bocsátani.

7./

Vállalkozó kötelezettségei:

a./

Vállalkozó vállalja, hogy jelen szerződésből származó kötelezettségeit szerződésszerűen teljesíti.

PCU *N* *Allesí* *Me* *VF*

b./

Vállalkozó köteles a szerződés teljesítése során Megrendelővel szorosan együttműködni. Vállalkozónak a szerződés teljesítése érdekében úgy kell eljárnia, ahogy az az adott helyzetben általában elvárható.

c./

Vállalkozó köteles a jelen Szerződésben megjelölt szolgáltatást a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, szakmai gyakorlatnak, illetve a jelen Szerződés előírásainak megfelelően végezni.

d./

A tevékenység ellátásához szükséges hatósági engedélyek beszerzése a Vállalkozó kötelezettsége.

e./

Vállalkozó kötelezi magát, hogy a jogszabályi előírásoknak, a szakmai gyakorlatnak megfelelő szolgáltatás nyújtása érdekében a feladatok ellátására kiképzett és rendezett jogviszonnyal rendelkező személyzettel, valamint a szolgáltatás megfelelő színvonalon való teljesítéséhez szükséges, mennyiségben és minőségben megfelelő gépekkel, berendezésekkel, eszközökkel végzi tevékenységét.

f./

Vállalkozó köteles munkavállalóit a törvényes előírásoknak megfelelő munka-, baleset- és tűzvédelmi oktatásban részesíteni, továbbá folyamatosan ellenőrizni tevékenységüket az előírt minőség szavatolása érdekében.

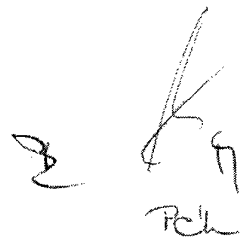
Vállalkozó köteles továbbá a munkavégzés helyén a szolgáltatás nyújtásában közreműködő munkatársainak/alvállalkozóinak a Megrendelő által elvárt adatait a Megrendelő részére előzetesen bejelenteni. A munkavégzés helyén kizárólag a Vállalkozó által előzetesen bejelentett személyek tevékenykedhetnek.

g./

Vállalkozó köteles a Megrendelő által jelen Szerződés alapján biztosított közüzemi szolgáltatásokat (víz, energia) a takarékoság követelményeinek megfelelően célszerűen felhasználni, a felhasználás célszerűségét és mennyiségét Megrendelő jogosult ellenőrizni.

h./

Vállalkozó az általa elháríthatatlan külső körülmények esetén (pl.: sztrájk, természeti csapás, a Megrendelő működésében bekövetkezett esemény, stb.) köteles a szolgáltatás nyújtását oly módon átalakítani, amely biztosítja a Megrendelő igényeinek kielégítését.



Pch

i./

Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a jelen szerződéssel és a Vállalkozói tevékenységgel összefüggésben tudomására jutott mindennemű információ – függetlenül annak megjelenési formájától – tekintetében lejáratí határidő nélkül teljes körű titoktartási kötelezettség terheli, így azt Vállalkozó nem jogosult harmadik személyek számára semmilyen módon hozzáférhetővé, megismerhetővé tenni Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a titoktartási kötelezettség bármilyen megszegése esetén Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani, Vállalkozó kártalanítása nélkül.

j./

Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a költségvetési pénzeszközöknek a költségvetési szervek körén kívüli felhasználását az Állami Számvevőszék, illetve a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal jogosult ellenőrizni. Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy a – költségvetési pénzeszközök nyilvánossága érdekében – üzleti titok címén nem tagadhatják meg a jelen szerződés lényeges tartalmáról történő tájékoztatást.

8./

Átadás-átvétel, a teljesítés és a teljesítés igazolása:

a./

Vállalkozó átadás-átvételi jegyzőkönyv felvétele mellett – avagy a Felmérési Naplóban rögzítettek szerint - köteles teljesíteni szerződéses kötelezettségeit. Az átvételt igazoló okmányoknak egyértelműen rögzítenie kell a Vállalkozó részéről Megrendelő részére teljesített szerződéses kötelezettségek pontos megnevezését, azonosítási és egyéb adatait, a teljesítés időpontját, helyét, az átadók és átvevők megnevezését, illetve ezen személyek aláírását, továbbá a felek bélyegzőlenyomatát.

b./

Szerződő felek a Vállalkozó szerződésszerű teljesítésének kizárólagosan azt tekintik, ha Vállalkozó szerződésszerűen teljesíti kötelezettségeit.

c./

Vállalkozó szerződésszerű teljesítéséről a REP Üzemeltetési Osztálya teljesítési igazolást ír alá.


9./

A Vállalkozói díj összege:

a./

Megrendelő, Vállalkozó szerződésszerű teljesítése esetén az alábbiak szerint fizet vállalkozói díjat Vállalkozó részére, az alábbiak szerint:

Bel
/



5

Szolgáltatás megnevezése	Mennyiség (hó)	Nettó havi díj (Ft/hó)	Nettó összeg (Ft)	ÁFA (Ft)	Bruttó összeg (Ft)
I./ pont szerint	24	235.000,-	5.640.000,-	1.410.000,-	7.050.000,-

Vállalkozó vállalkozási díja tehát összesen nettó Ötmillió-hatszáznegyvenezer forint + Egymillió-négyszázötvenezer forint ÁFA, mely összesen bruttó Hétmillió-ötvenezer 00/100 forint.

b./

Vállalkozót megillető vállalkozói díj mértékét I./ osztályú minőségű és szerződésszerű teljesítés esetére állapították meg.

c./

Vállalkozó kijelenti, hogy a vállalkozói díj magában foglalja a Vállalkozó által rendelkezésre bocsátott gépek és eszközök költségeit, továbbá a tisztító, fertőtlenítő, illatosító, mosogatószeres és papíráruk, valamint a higiéniai adagolószerek folyamatos utántöltésének költségeit és Vállalkozó hasznát is.

A vállalkozói díjon túlmenően a Vállalkozó további költségtérítésre nem jogosult.

d./

A Vállalkozó a vállalkozói díj összegét a szerződés időtartama alatt nem emelheti, kizárólag, ha a takarítandó alapterület változik.

A Felek kölcsönösen tudomásul veszik, hogy a terület növekedése, illetőleg csökkenése esetére az elfogadott árat a területnövekedéssel, illetve csökkenéssel arányosan csökkentik, vagy növelik.

10./

A Vállalkozói díj számlázása, esedékessége, teljesítésének módja:

a./

A Vállalkozó a szerződésben foglalt kötelezettségeinek maradéktalan teljesítését és a teljesítési igazolás kiállítását követően jogosult számlázni akként, hogy köteles az általa kiállított számlához csatolni a Megrendelő által az adott havi teljesítést követően 5 (öt) munkanapon belül kiállított teljesítési igazolást.

A Vállalkozó a számlán köteles feltüntetni a szerződés számát, VTSZ ill. az SZJ. számot.

b./

Vállalkozó részére kifizetés kizárólag a 10./ pont a./ alpontjában meghatározott alakiságok és a számla kiállítására vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek maradéktalanul megfelelő számla Megrendelő részére történt átadását követően eszközölhető.

Elvölgyi Péter

[Handwritten signature]
 17
 2022

c./

A Vállalkozói díj kifizetésére a teljesítést követően, a REP Üzemeltetési Osztályának vezetője által ellenjegyzett teljesítést igazoló okmány és a Vállalkozó által az Áfa törvény 169.§-ának megfelelően kiállított számla kézhezvételétől számított 30 napon belül, átutalással történik.

d./

Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a vállalkozói díj kifizetése során alkalmazásra kerülnek a 2008. évi LXXXII tv. 18.§. (5) bek.-kel módosított 2003. évi XCII tv. 36/A §. (1) bek. rendelkezései, figyelemmel a 2008. évi LXXXII tv. 32.§. (5) bek.-re.

A 2003. évi XCII tv. 36/A §. (1) bek. rendelkezései szerint, a közbeszerzések teljesítéséhez kapcsolódóan a közbeszerzésekről szóló törvény szerinti nyertes ajánlattevő és a Kbt. szerinti alvállalkozók közötti szerződések, valamint minden további, a polgári jog szerinti alvállalkozók között megkötött vállalkozási szerződések alapján történő, a havonta nettó módon számított 200 000 forintot meghaladó kifizetésnél a kifizetést teljesítő az igénybe vett alvállalkozónak a teljesítésért - visszatartási kötelezettség nélkül - abban az esetben fizethet, ha:

- a) az alvállalkozó bemutat, átad vagy megküld a tényleges kifizetés időpontjától számított 30 napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolást, vagy
- b) az alvállalkozó a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózói adatbázisban.

A 2003. évi XCII tv. 36/A §. (6) bek. rendelkezései szerint, az (1)-(4) bekezdések rendelkezéseit a Kbt. szerinti ajánlatkérő, illetve a nevében eljáró más személy és a nyertes ajánlattevő között létrejött szerződésekre is alkalmazni kell, azzal az eltéréssel, hogy az ajánlatkérőt nem terheli a visszatartási kötelezettség az ajánlati vagy a teljesítési biztosítékra, illetőleg az ajánlatkérőnek egyetemleges felelőssége nem keletkezik.

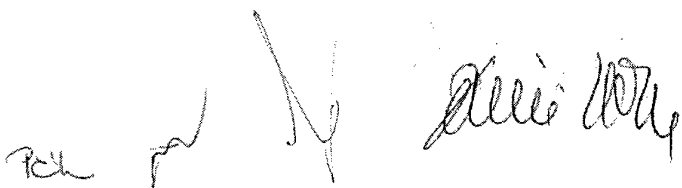
A Megrendelő a Kbt. 54. § (1) bekezdése alapján ezúton hatalmazza fel pénzforgalmi szolgáltatóját a Vállalkozó által benyújtandó beszedési megbízás teljesítésére a Kbt. 305. § (4) bekezdésében foglalt feltételek teljesülése esetén, azaz a Vállalkozó teljesítésigazolással igazolt szerződés szerinti teljesítését és a fentiek szerinti fizetési határidő eredménytelen elteltét követően.

11./

Felelősség, kötbér és késedelmi kamat:

a./

Vállalkozó köteles a szolgáltatást a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, valamint a jelen Szerződésben rögzített feltételeknek, továbbá az ajánlattételi felhívásban, illetve a nyertes ajánlatában foglaltaknak megfelelően biztosítani.



5

b./

Vállalkozó a szolgáltatás nyújtása során a Megrendelőnél keletkezett károkért abban az esetben tartozik felelősséggel, ha a károkozás a Vállalkozónak felelhető. A Vállalkozó kárfelelőssége teljes. A Vállalkozó köteles a szolgáltatás teljesítése során tartózkodni a Megrendelő tulajdonát képező iratok, bizalmas dokumentumok, számítógépes nyilvántartások és minden egyéb adathordozó tartalmának megismerésétől, sokszorosításától, felhasználásától, továbbadásától és köteles minden ilyen adathordozót a Megrendelő munkatársai által hagyott helyen és a Megrendelő által hagyott módon otthagyni.

c./

Vállalkozó a munkavállalói által a Megrendelőnek okozott károkért abban az esetben tartozik felelősséggel, ha a munkavállaló a kárt munkaviszonyával összefüggésben, a munka teljesítése során okozta.

d./

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy amennyiben Vállalkozó szerződéses kötelezettségeinek bármelyikével késedelembe esik, avagy szerződéses kötelezettségeit nem megfelelően teljesíti, úgy a Megrendelő számára késedelmi/hibás teljesítési kötbért köteles fizetni.

Vállalkozó nem megfelelő minőségű szolgáltatás teljesítése esetén hibás teljesítési kötbér megfizetésére kötelezett, melynek alapja a vállalkozói díjnak a nem megfelelően elvégzett munkára jutó bruttó arányos része, mértéke annak 15 %-a.

Amennyiben a Vállalkozó nem a megfelelő minőségű, a Felek által előzetesen egyeztetett tisztítószer/töltőanyagot használja fel a teljesítése során és azokat a Megrendelő felhívása ellenére sem pótolja/cseréli ki és amennyiben emiatt a Megrendelő szerzi be a szükséges tisztítószer/töltőanyagokat, Megrendelő jogosult annak ellenértékét a vállalkozói díjból visszatartani.

A Felek rögzítik, hogy amennyiben a Vállalkozó az előírt határidőben nem végzi el a szerződéses kötelezettségeit, a Megrendelő köteles felhívni ismételt határidő tűzésével a teljesítésre. Amennyiben a Vállalkozó a Megrendelő felhívásában szereplő határidőben sem teljesít, mulasztási kötbér megfizetésére kötelezett, amelynek alapja a vállalkozói díjnak a nem megfelelően elvégzett munkára jutó bruttó arányos része, mértéke annak 40 %-a.

A Megrendelő jogosult kötbér igényét a vállalkozói díj összegébe beszámítani.



12./

Alkalmazandó jog:

A szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvének – 1959. évi IV. tv. – hatályos rendelkezései, továbbá az 1./ pontban megjelölt tevékenységre vonatkozó jogszabályok és a közbeszerzést szabályozó jogszabályok – Kbt. – rendelkezései az irányadóak.

Amennyiben a szerződés bármely rendelkezése ellentétes az ajánlattételi felhívás és a nyertesnek kihirdetett ajánlat rendelkezésével, úgy az ajánlattételi felhívás és a nyertesnek kihirdetett ajánlat rendelkezéseit kell felek jogviszonyában alkalmazni.

13./

A szerződés hatálya, a szerződés felmondása:

a./

A szerződés határozott időre jön létre, a 2010. október 1. napjától, 2012. október 1. napjáig terjedő hatállyal.

b./

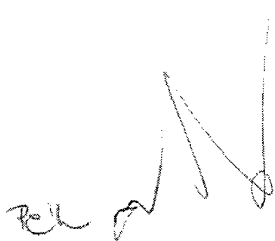
Szerződő felek megállapodnak abban, hogy Megrendelő jogosult a szerződést írásban felmondani - rendes felmondás joga -, (2) kettő hónap rendes felmondási idő betartásával.

A Ptk. 321. § (1) bek. szerint, aki szerződésnél vagy jogszabálynál fogva felmondásra jogosult, e jogát a másik félhez intézett nyilatkozattal gyakorolja. A felmondás a szerződést megszünteti.

c./

Megrendelő kiköti az azonnali hatályú felmondás jogát, akként, hogy Megrendelő az azonnali hatályú felmondás jogával az alábbi esetek bármelyikének fennállása esetén élhet írásban tett jognyilatkozatával, az azonnali hatályú felmondás indokát közölve Vállalkozóval:

- 1./ A Vállalkozó legalább kétszeri, bizonyítható, jegyzőkönyvben (Felmérési Naplóban) rögzített mulasztása.
- 2./ A Vállalkozó teljesítésének legalább kétszeri, bizonyítható, jegyzőkönyvben (Felmérési Naplóban) rögzített hiányossága esetén.
- 3./ A közbeszerzési eljárás során tett ajánlattól való eltérés esetén.



14./

A jognyilatkozatok:

A szerződéssel összefüggésben kizárólag írásban tehető a másik féllel szemben hatályos jognyilatkozat a szóban tett jognyilatkozatot felek érvénytelennek tekintik.

15./

Jogviták esetére alávetési nyilatkozat:

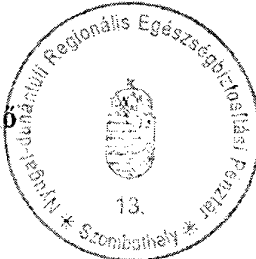
Szerződő felek kijelentik, hogy a közöttük esetlegesen felmerülő vitás kérdések rendezésének elsődleges eszközének a képviselőik közötti haladéktalan egyeztetést tekintik.

A szerződés öt egymással megegyező példányban készült, melyet szerződő felek – mint akaratukkal mindenben egyezőt – elolvasás és értelmezés után jóváhagyólag írtak alá, azzal, hogy jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi a 36-1032/2010. Nyt. számú Ajánlattételi felhívás és dokumentáció, valamint a nyertes ajánlat, illetve annak mellékletei.

Szombathely, 2010. szeptember „ 7. „

Megrendelő
igazgató

2010. 09. 07.



Vállalkozó

ANDELLA KFT

1205 Budapest, Mikszáth u. 62.
Adószám: 14365931-2-43

2010. 09. 07

Dr. Lujó
2010. 08. 07
KÖZBESZERZÉSI
ELLENJEGYZÉS

DR. ÁRVAI GYÖRGY
ügyvéd

10700 Szombathely
Károlyi Meleny
Adósz.: 53556470-3-36

2010. 09. 07

2010. 09. 07
Szakmai ellenjegyzés

2010. 09. 07
Pénzügyi ellenjegyzés